

## Porównanie tłumaczeń Mateusza 14:17

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                 |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | — Zaś mówią Mu: Nie mamy tutaj jeśli nie pięć chlebów i dwie ryby.    |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | zaś mówią Mu nie mamy tutaj jeśli nie pięć chlebów i dwie ryby        |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | A oni na to: Nie mamy tu nic prócz pięciu chlebów i dwu ryb.          |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Oni zaś mówią mu: Nie mamy tutaj, jeśli nie pięć chlebów i dwie ryby. |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | zaś mówią Mu nie mamy tutaj jeśli nie pięć chlebów i dwie ryby        |